

CONSIGNE DE NAVIGABILITE

définie par la DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE

Les examens ou modifications décrits ci-dessous sont impératifs. La non application des exigences contenues dans cette consigne entraîne l'inaptitude au vol de l'aéronef concerné.

DASSAULT AVIATION

Avions FALCON 10

Train d'atterrissage avant (ATA 32)

1. AERONEFS CONCERNES :

La présente Consigne de Navigabilité (CN) concerne tous les avions FALCON 10.

Nota : Le Bulletin Service (BS) DASSAULT AVIATION F10-297 est en cours de préparation pour constituer un moyen de conformité (AMOC) aux exigences de cette CN.

2. RAISONS :

Des cas de non-verrouillage haut du train avant ont été rencontrés en exploitation ; l'origine en est une crique initiée en corrosion de la tige de vérin de contrefiche, ce qui conduit à une fuite hydraulique interne.

De plus, en cas d'atterrissage trois points, cette crique peut amener à la rupture de la tige et à l'effacement du train avant, même sans apparition préalable de l'indication de non verrouillage train haut.

3. ACTIONS :

Les mesures suivantes sont rendues impératives à la date d'entrée en vigueur de la présente CN :

- Avant le prochain vol qui suit la date d'entrée en vigueur de cette CN, insérer le Temporary Change (TC) n° 24 dans le Manuel de Vol ; le TC demande de procéder systématiquement à un atterrissage deux points tant que le BS F10-294 n'est pas appliqué.
- Insérer, dès sa réception, la Révision n° 5 du chapitre 5.40 dans le Manuel de Maintenance ; cette révision impose l'inspection cyclique de la tige de vérin, même après application du BS F10-294.
- Dans les 7 mois qui suivent la date d'entrée en vigueur de cette CN, vérifier l'absence de crique sur la tige du vérin de contrefiche, conformément aux instructions du BS F10-294 ; après exécution satisfaisante du BS F10-294, le TC n° 24 peut être retiré du Manuel de Vol.

REF. : Bulletin Service DASSAULT AVIATION F10-294, édition originale
FALCON 10 Airplane Flight Manual Temporary Change n° 24
Révision n° 5 du chapitre 5.40 du Manuel de Maintenance.
Toute révision ultérieure approuvée de ces documents est acceptable.

DATE D'ENTREE EN VIGUEUR : 30 MARS 2002

n/GH

Date : 20/03/2002

DASSAULT AVIATION
Avions FALCON 10

2002-137(B)

AIRWORTHINESS DIRECTIVE

released by DIRECTION GENERALE DE L'AVIATION CIVILE

Inspection and/or modifications described below are mandatory. No person may operate a product to which this Airworthiness Directive applies except in accordance with the requirements of this Airworthiness Directive.

Translation of 'Consigne de Navigabilité' ref. : 2002-137(B)
In case of any difficulty, reference should be made to the French original issue.

DASSAULT AVIATION

FALCON 10 aircraft

Nose landing gear (ATA 32)

1. APPLICABILITY:

This Airworthiness Directive (AD) concerns all FALCON 10 aircraft.

Note: DASSAULT AVIATION Service Bulletin (SB) F10-297 is being developed to constitute an alternative means of compliance (AMOC) to the requirements of this AD.

2. REASONS:

Cases of nose gear up-locking default have been reported in use ; the origin is a corrosion initiated crack of the actuator rod, leading to an internal hydraulic leak.

Furthermore, in case of three points landing, this crack can lead the rod to break and the nose gear to retract, even without previous indication of incorrect up-locking of the nose gear.

3. COMPLIANCE:

The following measures become mandatory on the effective date of this AD:

- Before next flight following the effective date of this AD, insert Temporary Change (TC) n° 24 into the Airplane Flight Manual (AFM); this TC calls for systematic MLG landings as long as SB F10-294 has not been implemented.
- Insert, as soon as receiving it, revision n° 5 of Chapter 5.40 into the Maintenance Manual; this revision calls for periodic actuator rod inspection, even after SB F10-294 implementation.
- Within 7 months following the effective date of this AD, check for cracks on the actuator rod, in accordance with the instructions of SB F10-294; after satisfactory performing of SB F10-294, TC No. 24 may be removed from the AFM.

REF : DASSAULT AVIATION Service Bulletin F10-294, original issue
FALCON 10 Airplane Flight Manual Temporary Change No. 24
Maintenance Manual chapter 5.40 Revision No. 5
Any later approved revision of these documents is acceptable.

EFFECTIVE DATE : MARCH 30, 2002

n/GH

March 20, 2002

DASSAULT AVIATION
FALCON 10 aircraft

2002-137(B)